

# WIE vs ALS Premium

## WIE používáme:

- když srovnáváme dvě věci, které jsou na stejné úrovni (Äpfel sind genauso teuer wie Birnen.)
- der Vergleich, vergleichen (zwei Dinge sind gleich)
- pomoci může český překlad JAK, JAKO
- typickým průvodcem vět s WIE je slovíčko SO (tak)

## ALS používáme

- když srovnáváme dvě věci, mezi kterými je ale ROZDÍL (Äpfel sind teurer als Birnen), už to není na stejné úrovni
  - der Unterschied, unterscheiden (zwei Dinge sind unterschiedlich) → ALS
  - pomoci může český překlad NEŽ
  - typickým průvodcem vět s ALS je stupňování (größer, kleiner, mehr, weniger)
1. Äpfel sind genauso teuer als Birnen. Jablka jsou stejně drahá jako hrušky. (wie)
  2. Äpfel sind teurer als Birnen. Jablka jsou dražší než hrušky. (als)

Ich bin so groß wie du. so → wie

Ich bin größer als du. größer → als

Der Fluss ist genauso lang wie der andere. so → wie (so jako součást genauso)

Der Fluss ist länger als der andere. länger → als

Du bist so alt wie meine Schwester. so → wie

Du bist älter als meine Schwester. älter → als

---

Indikátory:

Pro WIE je to slovíčko **SO**

Pro ALS je to **STUPŇOVÁNÍ**

so...wie

Er ist so groß wie

Sie ist so klein wie

Es ist so viel wie

stupňování...größer, kleiner, mehr, weniger, länger, höher,, langsameschnellerr

Er ist größer als

Sie ist kleiner als

Es ist mehr als

---

Zvláštnost (?)

- In Tschechien gibt man nicht so viel Trinkgeld WIE in USA. Zde spousta lidí sáhne po variantě s ALS. Správně je ale WIE. Tomu napovídá už samotné slovíčko SO ve větě (nicht SO viel...) Navíc my vlastně dáváme obě věci na stejnou úroveň, pouze tvrdíme, že to tak není.

In Tschechien gibt man mehr Trinkgeld ALS in USA. Tady už bude ALS. Je tam slovíčko MEHR, tedy VÍC, tedy stupňování.

- Ich bin fast so groß wie du. (so->wie)  
Ich bin größer als du. (größer->als)
- 

### **ALS, ne jako funkce srovnání.**

Er arbeitet als Tischler. (Verkäufer, Kaufmann, Ärztin, Lehrerin...) Pracuje jako stolář.

Das Gebäude diente als Kino. Ta budova sloužila jako kino.

Das Gebäude funktioniert als Kino. Ta budova funguje jako kino.

Das Buch wurde als Bestseller verkauft. Ta kniha se prodávala jako bestseller.

Das kannst du nicht als richtig bezeichnen. To nemůžeš označit za správné.

Ich nehme das wahr, als ein Zeichen der wahren Freundschaft. Vnímám to jako znamení opravdového přátelství.

wahrnehmen - vnímat → brát pravdu

Ich behalte mir das als ein Andenken. Nechám si to jako suvenýr (vzpomínku)

Tady si prosím vás uvědomte, že se už nejedná o srovnávání. Zde už nesoupeříme mezi ALS a WIE. Pracuje JAKO učitel... Slouží JAKO kino... → tady už se nic nesrovnává, pouze popisuje. A v těchto případech funguje jako české JAKO německé ALS. Tak si toho dál všimněte.

---

### **Krásná dvojice:**

Er benimmt sich wie ein Kind. Chová se jako dítě.

Was wolltest du als Kind werden? Čím jsi chtěl být jako dítě?

Ich habe mich wie/als ein Idiot gefühlt. Cítil jsem se jako idiot. Správně s WIE avšak v hovorové řeči natrefíme i na ALS.

---

### **WIE, jako tvořivá funkce**

So gut wie möglich. Tak dobře, jak je to jen možné.

Mach es so schnell, wie möglich. Udělej to tak rychle, jak je to jen možné.

Wir müssen handeln so schnell wie möglich. Musíme jednat tak rychle, jak je to jen možné.

Wir müssen es so vorsichtig wie möglich tragen. Musíme to nést tak opatrně, jak je to jen možné.

Halte den Vortrag so kurz wie möglich. Měj tu přednášku tak krátkou, jak to jen jde.

Wenn du schon ein Video machst, mach es so gut wie möglich. Když už děláš nějaký video, udělej ho tak dobře, jak je to jen možné.